

# 來自難民的 親吻擁抱與祝福

文、攝影／鄒牧帆 關山慈濟醫院中醫科住院醫師

從來沒有想過，會有這麼一天，我能將中醫的治療與觀念，帶到一個需要飛行十六小時二十六分，跨越五個時區，距離臺灣中心八千二百一十九公里遠的地方。

這個地方叫約旦，它位於阿拉伯半島

西北角，北鄰敘利亞、東毗伊拉克，南接沙烏地阿拉伯，西與以色列和巴勒斯坦為鄰，是阿拉伯世界的心臟地帶。不管從國家的名字還是地域看起來，都帶著些許戰火繚繞的煙硝味，以及屬於阿拉伯世界的神祕感。這不是能輕易到達



中醫團隊合影，左起王威醫師、吳森醫師、何玉玲護理師、鄒牧帆醫師、游美雲師姊。



之處，而其中的敘利亞難民營更不是一般人能造訪的區域。

身為慈濟大學學士後中醫學系第一屆畢業生，我何其有幸，在關山慈濟醫院中醫科工作的首年，能以初出茅廬的新手姿態，獲得參與臺灣慈濟人醫會約旦義診的資格。

這是冠上許多第一次名號的義診行，不僅是我個人第一次參與海外的義診、第一次到訪風土民情與臺灣大相逕庭的國家，更是人醫會中醫團隊首次參與約旦義診的挑戰。許多別開生面的第一次堆疊起無數的不確定性，讓我初起有些隱隱不知所措和戒慎恐懼的不安，而後

強大的中醫團隊成員隨即安撫了我的不安。義診經驗豐富、醫術和醫德相映成輝的吳森醫師，提點了許多義診需要注意的細節，以及治療成效迅速的針灸穴位，讓我在面對病人時，可以臨危不亂。同樣義診經驗豐富，來過中東國家，會一點阿拉伯語，親和度跟工作能力同等堅強的玉里慈濟醫院護理師何玉玲，有她作為樞紐，大大加速了整體運作的順暢。還有現居約旦，來自河南的王威醫師，不僅共襄盛舉此次活動，分享在當地的治療經驗，更是大家仰重的阿拉伯語翻譯。非常感恩有如此陣容堅強的中醫團隊，貼切的演繹眾人合心、

和氣、互愛與協力的精神。

不管是貝都因帳篷區還是阿紮來卡難民營，我看著行程表，透過文字無數次想像現場的模樣，等到真正踏上那塊土地時，卻依然被困苦的環境所震撼。比想像中的落後還要更落後，貝都因帳篷區游牧民族所使用的帳篷，甚至連遮風擋雪的功能都不完全。木頭支架撐起的布棚，沙石地上鋪條毛毯既是客廳椅墊也是臥房的床墊，與外界相應的環境並不是時髦文青追求的大地系簡約生活，而是為居民帶來一身揮之不去的病痛。

晝熱夜冷的大溫差，時常躺臥在地上，加上女人多產，男人多勞的生活，令高比例的居民都有關節疼痛甚至關節變形的問題。

我很感恩這些居民及難民，願意給聞所未聞的中醫一次治療的機會。在阿紮來卡難民營時，一位從第五區遠道而來，因為雙肩關節疼痛長久夜晚無法入眠，肩關節的活動範圍受限，連穿衣服都十分困難的婦女，接受針灸治療後，雙肩關節不痛，雙手可以接近正常活動範圍時，她眼眶含淚的對著翻譯人員莉莉師姊說：「我沒有讀書，是個無知的人，不知道該怎麼表達我的感謝。」對於她後續說了三分鐘長的阿拉伯語，莉莉師姊只簡單告訴我一句：「她把她所有會的感謝跟讚美詞全部說了出來。」在治療拔針後，她所有的感謝化為一個給我的溫暖擁抱，以及臉頰上的親吻祝

福，當時我內心澎湃地感動其實是筆墨難以述說的，進而深刻體認到什麼是施比受更有福的喜悅。在約旦義診期間，我獲得許多的親吻、擁抱與祝福，溫柔地輕撫掉壓力帶來的疲累感。

在阿紮來卡難民營時，因為營區的時間限制，中醫團隊邊收拾著物品邊分秒必爭的趕著進行治療。對於無法看完所有等候民眾的心痛，轉身離開時舉步維艱的沉重感，成為我人生中一幀無法輕



親吻與祝福鄒牧帆醫師的阿紮來卡難民營婦女。



鄒牧帆醫師（左）的女性醫師身分，讓保守的穆斯林敘利亞難民婦女願意用針灸擺脫病苦。

易磨滅又萬分無奈的黑白畫面。

隔日於難民進修中心義診開始前，游美雲師姊帶領大家合唱〈祈禱〉，祈求當天義診能順利，祈求能幫助到更多需要幫助的難民時，我一邊唱著一邊控制不住從眼角滑落的淚水，從來沒有這麼真摯又懇切的期盼過，希望眾人的信念能上達至天聽，希望今日帶著苦痛而來的民眾，最終帶回的是快樂。期望我可以竭盡所能的發揮，讓烏雲暗翳從他們的臉龐散去，展開雨過天晴的微笑。就在那個時刻，我深刻體認到了在披上白袍時所宣示的大醫精誠內容：「凡大醫

治病，必當安神定志，無欲無求，先發大慈惻隱之心，誓願普救含靈之苦。」

靜思語：「服務人群是造福，從中學習是修慧。」這趟約旦的義診之旅，不僅讓我身體力行的造福修慧，更讓我能窺探一點「大慈與一切眾生樂，大悲拔一切眾生苦」的涵義，領略拔苦予樂的慈悲之心。我帶著無數人的祝福前往約旦，更帶著無數人的祝福返回臺灣。相信這樣的一段好因緣，能成為我在未來中醫路途上精進向前，永不止息的推動助力。🌱